CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY,
University of Toronto Library
130 St. George Street
12 SEP 2004

五星級的投資服務
省時、靈活、快捷
1-866-388-3886 華語熱線
bmoinvestorline.com
BMO InvestorLine 投資優惠線

世界日報
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
售75¢ PER COPY (含GST) 9832
WORLD JOURNAL
二〇〇四年／中華民國九十三年九月一日 星期三
WEDNESDAY, SEPTEMBER 1, 2004 農曆甲申年七月十七

新聞提要

- 和平崛起 不排除武力統一(陸聞)
- 華府歡迎兩岸採降低緊張動作(兩岸)
- 宋：國親明年二月併新政黨(台聞)
- 監察院長人選 扁點名吳伯雄(台聞)

代扁主持 呂秀蓮 當家作主 強勢批游

中常會上指「Taiwan, ROC」不適當 一口氣改掉黨慶口號標誌

【本報台北一日電】副總統呂秀蓮31日代陳水扁總統主持民進黨中常會時，批評行政院院長游錫堃日前出訪時提出的「Taiwan,ROC」名稱；呂秀蓮說，外交應該是做給外國人看，不是做給自己人看，這個宣傳應該到此爲止。

呂秀蓮第一次主持中常會，總統府秘書長蘇貞昌、高雄市長謝長廷與游錫堃都缺席，蘇貞昌在南部公出，謝長廷隨陳水扁出訪，巧的是本來要出席的游錫堃，中午臨時到桃園勘災未出席。

31日的中常會由行政院秘書長葉國興代表報告游錫堃出訪成果，呂秀蓮則一一提出意見。

她表示，政院用「Taiwan, ROC」並不適當，這個名稱的意義，是指台灣就是中華民國的一省，但台灣就是中華民國。

呂秀蓮接著再批評新聞局在聯合國大會期間的「UNFAIR」（不公平）文宣也「很怪、不適當」，呂秀蓮表示，文宣的本意是在凸顯聯合國大會對待台灣不公平，但是文宣看起來，好像是在講聯合國(UN)很公平（FAIR），如此無法完全呈現台灣受到不公平對待的意義，她希望新聞局能夠改進。

呂秀蓮第一次主持中常會，連民進黨黨慶的標誌也改了。南投縣長林宗男表示，民進黨黨慶使用蝴蝶標誌，但2000年連戰與蕭萬長競選總統時也用過蝴蝶當標誌，蝴蝶壽命很短，象徵意義不太好，而且口號上使用「快活台灣」，與台語用詞也不同。

呂秀蓮呼應林宗男的意見，還提議要改成「希望台灣」，在場人士一致同意，於是黨慶口號改成「希望台灣」，蝴蝶圖案換成鯨魚。

另外，呂秀蓮也要行政院和民進黨立法院黨團對外說明覆議三一九眞調會條例案時，要注意論述和說明，否則會讓外界認爲泛藍要眞相，民進黨卻不要。

旗開得勝

在第一節比賽中，加拿大隊後衛艾立克．布魯爾阻擋美國隊史考特．葛邁茲在加拿大球門前的進攻。由於攻防激烈，冰球都被彈至空中。（加通社）

世界杯冰球賽 加旗開得勝

昨晚以2：1勝美國隊 全場觀衆情緒沸騰

【本報綜合報導】世界杯冰球賽本周在加拿大成爲雅典奧運後又一項全國矚目的體育盛事，加拿大隊昨晚以二比一擊敗美國隊，不論是場上的球員或場邊的觀衆均情緒激昂。

冰球向來被加拿大視爲國技，所以這場攸關「國家尊嚴」的比賽雙方都全力拚搏。身價數一數二，但長期被背部傷患所困擾的 38 歲加國隊長拉繆（Mario Lemieux），昨晚更「拚老命」，對衝擋加國守門員布魯朵爾（Martin Brodeur）的美國球員考諾瓦查克（Steve Konowalchuk）進行報復。全場比賽有兩名球員受傷後不能再比賽。

世界杯冰球賽有八支國家代表隊參加。加拿大隊昨晚在八隊單循環賽旗開得勝，並於今晚再出戰史洛伐克隊。美國隊則於明晚和強大的俄羅斯隊對決。

昨晚滿地可貝爾體育館 2 萬 1273 個座位座無虛席，總理馬田亦親臨觀戰。全場觀衆不是穿著紅色就是白色，以示支持加拿大隊。

不過，加拿大隊的球衣則一改以前紅、白色爲主的設計，採用 1920 年奧運冰球金牌得主隊溫尼辟鷹隊胸前有一大塊紅色楓葉的金色球衣。

烈治文山東亞銀行遭劫

劫匪戴摩托車頭盔入行行劫 得手後與同夥逃逸

【本報記者喬森林報導】烈治文山東亞銀行（見右圖）昨日上午遇劫，兩名嫌犯搶錢後駕駛摩托車逃離現場，約克郡警方相信這兩名嫌犯與稍後時間多倫多西部一間加拿大帝國商業銀行搶劫案有關。

約克郡警方公佈，昨日上午 10 點 50 分左右，一名頭戴摩托車頭盔的嫌犯走進位於烈治文山 7 號公路 350 號的東亞銀行內，嫌犯持槍威脅銀行職員，嫌犯拿到錢後逃走，警方未透露被劫金額。

目擊者看到有另外一名嫌犯駕駛一輛摩托車在外等候，行劫嫌犯坐上摩托車後座逃離。劫案過程被銀行內保安錄影機拍下，警方將於今日公佈拍攝下來的圖像。

警方稱，由於進入銀行行劫的嫌犯當時頭戴頭盔，所以不確定他的族裔和性別特徵，此名嫌犯可能爲男性，身高 5 呎 2 吋，體重 130磅，他戴深色頭盔，頭盔上有橙色或棕色的帽沿，穿深色皮夾克，戴皮手套。開摩托車的嫌犯特徵不詳。

約克郡警方相信兩名嫌犯與昨日中午發生在多倫多西部一宗搶劫銀行案有關。據多倫多警方稱，行劫帝國銀行的嫌犯爲白人男子，時間爲昨日中午 12 點 5 分，嫌犯進入位於怡陶碧谷 Cloverdale Mall 的一間加拿大帝國商業銀行內，他持槍跳上銀行櫃檯，威脅銀行職員交出現金，得手後逃走。

約克郡警方希望烈治文山東亞銀行劫案知情者提供線索，電話爲：1-866-876-5423分機7873。

➡溫莎男子斯戈利養了三隻牛頭犬，昨天因其中一隻狗違規而遭動物管制署工作人員開具罰單。圖爲斯戈利不服，正在和警員及動物管制署工作人員爭辯。溫莎市準備立法禁止在該市豢養牛頭犬。（加通社）

禁養牛頭犬 省府展開諮詢

加安全理事會主席反對 認應制定有效法例管理並加強狗主責任

【加通社多倫多電】安省檢查總長布萊恩特昨天說，他已經就是否禁止豢養牛頭犬的問題開始其非正式諮詢，並希望能在年底找到一個可在全省推行的處理方法。而加拿大安全理事會主席鐵利恩則在同一天對這個提議表示反對。

鐵利恩說：「禁止豢養牛頭犬隻是一種倒退措施。有效的動物管制法例以及實施才是解決的辦法。」

鐵利恩說：「市政府從來沒有把寵物管制作爲社區頭等大事來處理。我們得把這件事像酒醉駕駛一樣，作爲頭等大事來辦。得讓狗主負起責任。」

加拿大獸醫協會的拉維托利同意這個說法。她說：「任何純種或者雜種狗都可能攻擊人。事實上，任何狗都可以豢養成有攻擊傾向的狗。」

布萊恩特則對以上說法持保留意見。他說，他同意寵物主人應負責的說法。但是，牛頭犬可能屬於例外。「問題是，牛頭犬是否天生就不能被人類馴服和控制呢。如果是的話，我們要求狗主負責就不合適了。」

布萊恩特續稱，立新法令來處理是一種解決方法。不過，目前，他希望能通過諮詢來找到解決方法。他想在聽取專家、省民和下屬城市的意見後，再決定是否應該在安省禁止或者限制飼養牛頭犬。

布萊恩特說，讓個別城市自己推行禁止豢養牛頭犬的政策，並不是很有效的做法。因爲，人們仍然可以在允許豢養的城市裡繼續養牛頭犬。

安省的城市法規定城市有權禁止豢養牛頭犬。目前實行禁養令的城市有基慶納和滑鐵盧。而恰騰肯特(Chatham-Kent) 也在立法禁止豢養這種狗隻。

溫尼辟從 1990 年就開始禁止豢養牛頭犬。在新斯高沙省的克拉克港以及魁北克省的許多城市，牛頭犬被列爲禁止豢養的狗隻種類。溫哥華則嚴格規定，得給狗戴上口罩以及用繩子栓著。

人們對養牛頭犬問題的最新關注來自上週末發生的事件。在上週末，一名 25 歲的多倫多男子被兩隻牛頭犬嚴重咬傷。警察開了 16 槍才把這兩隻狗打死。

多倫多天氣

今天(09月01日) 偶陣 12℃－25℃
明天(09月02日) 晴天 12℃－25℃
後天(09月03日) 晴天 14℃－28℃

其它城市天氣

城市	天氣	溫度
溫哥華	陣雨	12－19
舊金山	晴天	15－24
洛杉磯	晴天	15－28
紐約	陣雨	18－26
台北	晴天	25－32
北京	晴天	19－29
上海	雨天	24－28
香港	多雲	25－32

昨日股市

指數	升跌	漲幅	收市
台股	↑	92.60	5858.14
多指	↑	67.99	8377.03
道指	↑	51.40	10173.92
標普	↑	5.09	1104.24
那指	↑	1.61	1838.10

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7616	加元	1.3130
台幣	25.7400	台幣	33.8919
港幣	5.9238	港幣	7.7999
人民幣	6.2854	人民幣	8.2759
日圓	82.7746	日圓	108.9893
歐元	0.6233	歐元	0.8207

阿諾：共和黨助移民圓夢

全代會站台現身說法 指美國是全球受奴役者的希望 蘿拉以夫為榮 彰顯布希悲憫情懷

【本報記者林寶慶紐約報導】加州州長阿諾史瓦辛格，31日晚在共和黨全國代表大會強調共和黨歡迎移民，阿諾史瓦辛格說，他的美國夢實現了。

身為移民的阿諾史瓦辛格，並舉1989年在天安門廣場隻身擋住坦克的王維林為例，說美國仍是世界上所有受奴役者的希望。

阿諾史瓦辛格31日晚在大會上，以對民主黨猛烈的攻擊開場。他的第一句話，即以其主演的電影「真實謊言」(True Lies)形容一個月前舉行的民主黨全國代表大會。他也抨擊聯合國，說「如果你相信美國而非聯合國，是世上民主的最佳希望，你就是共和黨人」。他還說，「如果你相信我們必須終極恐怖主義，你就是共和黨人」。

來自奧地利的阿諾史瓦辛格是警察之子。他說，他永遠不會忘記21年前他宣誓成為美國公民的情景。

阿諾史瓦辛格對移民表示，共和黨歡迎移民，共和黨鼓勵移民夢。他說他的美國夢實現了。他說，美國是世上最歡迎、包容移民的國家，移民在美國可以成就任何事。

他也指美國是全世界受奴役者的希望。他說，當那個中國大陸青年單獨在天安門擋坦克時，美國的希望與他站在一起。他表示，美國仍是世界的明燈，特別是對受奴役的人民。他說：「無論他們在哪個勞改營，在何種不公正的情況下，他們聽得見我們的呼喚，他們看得見我們的燈光，他們感受得到我們的自由。他們與我一樣來到美國，因為他們相信美國。」

加州州長阿諾史瓦辛格31日在共和黨全代會中發表演說，強調美國、共和黨與布希總統對移民的歡迎。 (美聯社)

【編譯陳曉君綜合卅一日電訊報導】共和黨全國黨代表大會31日進行第二天的議程，主題是「美國人民的悲憫情懷」，正式提名布希為該黨總統候選人，第一夫人蘿拉·布希和加州州長阿諾史瓦辛格等發表演說，表現共和黨溫情的一面，並推崇布希是以力量和信念領導國家的領袖。

布希總統的雙胞胎女兒珍娜與芭芭拉在會中透過視訊會議，介紹了正在賓州競選的布希總統，總統又介紹第一夫人蘿拉發表演說。蘿拉在有意表現得不是太正式的演說中，表示她以用力量和信念領導國家的丈夫為榮。她說，許多人也許會問她「我們為何要選妳的丈夫連任總統？」她說：「關係太重大了，我要談談這個對我的女兒、對所有家庭，和對我們的未來最重要的議題：喬治正在努力保護我們的國家，並擊敗恐怖主義，使我們的兒童可以在一個更和平的世界中成長。」

蘿拉說，沒有一位美國總統願意打仗，她的丈夫也不願意，但他知道美國和世界安全繫於這些戰爭。在布希的領導下，過去四年已幫助五千萬男人、女人和兒童贏得自由。她指的是阿富汗與伊拉克戰爭。

全代會從30日開始進行總統提名，各州按字母順序，由其代表投票，提名將進行到1日，但是31日當賓州代表投下75票後，布希獲得的票數即已超過提名所需的1225票，全場代表響起歡呼，並揮舞「再做四年」的標語牌。

(相關報導見話題)

秋節敬老 聯邦勞工部長趙小蘭(左)31日訪問紐約華埠老人中心，除了向長輩祝賀中秋佳節，也與科羅拉多州的黨代表一同包裝秋節禮物。

(本報記者許振輝攝) (相關報導見話題)

被控毆妻 謝焯如出庭

堅信自己無罪 將在法庭上極力申辯

【本報記者楊是農溫哥華報導】曾在列治文競選市議員的謝焯如昨(31)日因毆妻案由律師陪同在列治文省法院出庭，此案排定將在11月1日開庭審理。

謝焯如昨日上午駕白色私家車隻身前往法院應訊排期。他身著西服，神情自若。在問到被捲入庭訟有何想法時，他表示「我是清白的」，由於該案已進入法律程序，交由律師處理，其他的不想多說。

據稱此項家庭衝突發生於今年6月，謝焯如被控毆妻，在審理結束前謝焯如被禁止與妻子接觸。

事發後外面曾有據稱由謝妻發表的言論流傳，不過謝焯如表示他心中坦蕩，不願對傳言置評。

謝焯如辯護律師漢弗萊(Jim Humphrey)表示，他的當事人堅信自己無罪，將會在法庭上作有力申辯，其餘的暫時不便評論。

今年48歲的謝焯如為常年活躍於華人社區的知名人士，現任卑詩省台灣商會副會長，在列治文亦擔任多項義務公職，包括市府申訴委員，2010冬奧工作小組成員，列治文社區基金會成員。在2002年市選中謝焯如曾代表列治文優先選民協會競選市議員。

謝焯如昨在列治文省法院出庭。 (楊是農／攝)

移民看病不付錢 向擔保人追討？

加州洛杉磯縣被控未依法執行 縣府稱不敷成本 訴訟影響深遠各界關注

【美聯社洛杉磯卅一日電】總部設在華盛頓的「執行移民法之友」(Friends of Immigration Law Enforcement)，去年10月代表洛杉磯縣兩名納稅人向洛杉磯州法院提出訴訟，控告洛杉磯縣違反聯邦法令，因為很多合法移民上醫院看病不付錢，對醫療系統造成嚴重負擔，但是該縣卻未向移民的財務擔保人追討欠帳，致使納稅人被迫每年負擔多達兩千萬元的未付帳單。

洛杉磯縣表示，實際上的金額遠低於兩千萬元，而且該縣多年前就計算過，追查擔保人的費用將超過討回來的錢。移民權益分子也警告，假如該官司勝訴，將令合法移民因為擔心給擔保人造成負擔而不就醫。洛杉磯的一名法官將在9月14日決定該官司是否可繼續進行。

根據1996年的聯邦法令，申請移民者需找到擔保人簽署「擔保聲明」，承諾移民若無法支付公共服務費用，將代為付錢，擔保人幾乎都是移民的家屬。該法旨在防範移民在美國安頓後，完全依賴社會福利生活。從1996年起，約75%的合法移民都有擔保人。

此一爭論的雙方都說，該訴訟可成為先例，利用移民擔保人在醫療系統的問題來縮緊移民政策。加州各縣比其他地方更容易受官司影響，因為州法令允許認為稅款使用不當的居民控告政府。

洛杉磯縣每年治療60萬無健保的病人，在2006-07會計年度將短缺2億6510萬元，而且已被迫關閉或合併一些醫院。此一訴訟的原告認為，移民要為該危機擔負部分責任。

影后動拳腳 拍片負傷

【中央社舊金山卅一日電】奧斯卡影后莎莉賽隆(Charlize Theron)傳出拍攝新片期間在片廠受傷的意外。派拉蒙電影公司31日證實，這位南非女星在德國拍新片「Aeon Flux」期間，在一場未使用替身的打鬥情節中受傷，就醫後雖無大礙，但何時能回到工作崗位要等醫師指示。

派拉蒙電影公司31日對媒體表示，29歲的莎莉賽隆在德國拍攝科幻動作新片「Aeon Flux」時，一場吊鋼絲的打鬥情節她未找替身而決定親自上陣，結果不慎受傷。

莎莉賽隆的傷勢如何以及究竟傷在何處等細節，電影公司均不願進一步說明，僅強調這位女星並不需要住院治療，並無明顯的外傷也不是骨折。

電影公司表示，莎莉賽隆在就醫之後目前已無大礙，身體情況還算不錯，她也很想趕快回到片廠把電影拍完，不過何時能恢復工作要聽候醫師的指示。

由1995年MTV電視台動畫影集「Aeon Flux」改編搬上銀幕的這部新片，8月初在德國柏林開鏡。

由於莎莉賽隆意外受傷，目前拍片進度已經暫時停止，預計要數週之後等她完全康復才能繼續拍攝。

這是莎莉賽隆今年2月以「女魔頭」(Monster)勇奪奧斯卡影后之後所接拍的第一部片約。

為了符合「Aeon Flux」劇中的武打動作要求，莎莉賽隆在電影開拍之前特別接受了長達三個月之久的體能訓練，每天都要健身四小時。好萊塢媒體報導，經過一番努力之後，莎莉賽隆已經能模仿原版的卡通動畫主角，在鏡頭前做出一些較高難度翻滾的動作。

卑詩房市降溫 7月銷售減一成五

從一年前9927棟下滑至8433棟 總金額跌了6個百分點 但今年前七月仍比去年成長近12%

【溫哥華訊】加拿大房地產協會(CREA)最新的報告顯示，卑詩省7月份整個房屋市場銷售情況稍爲緩和，開始降溫，與2003年7月份相比，下滑了15%。

加拿大房地產協會說，多重掛牌服務的房屋銷售數量顯示，卑詩省7月份房屋銷售從一年前同期的9927棟下滑至8433棟。總金額則下滑了6個百分點，共23億7600萬。

儘管如此，本年迄今，即2004年頭七個月時間，依舊比去年同期的房屋銷售活動要高出許多。整個卑詩省今年前七月的房屋銷售要比去年成長近12%，達到6萬1505棟，銷售金額則成長27%，達到170億5900萬元。

ReMax房地產服務公司方業主安德魯斯說，房地產市產從火紅降溫至熱絡的情況。多重掛牌出售系統的銷售數量比去年多，但仍然邁向市場的盡頭，價格上揚已經有一點壓力。

溫哥華一位房地產經紀人表示，夏季房地產銷售活動下滑是正常的現象，他並指出，最近幾年夏季，溫哥華房地產銷售很好是很不尋常的情況。

他認爲人們可能搞混了夏日淡季與泡沫情況，目前卑詩省房地產市場的情況，沒有問題的。

溫哥華房地產局總裁派克(Andrew Peck)說，春末市場上多重掛牌系統上出售的房屋數量增加，造成購屋者花更多時間來選購房屋。出售屋越多，讓人們有時間多考慮，決定相中那一棟房子的時間也就越長。

派克說，帶動卑詩省房地產市場活絡的主要因素在於：相對強勁的經濟、強勁的投資信心，與低利率等。如果上述的任何一項因素有重大的變化，就可以預期衝擊到房地市場的表現。

就以加拿大全國房地產市場而言，從價、量均呈上揚的情勢，到7月份連續第二個月開始降溫。但CREA還是表示，房市依然強勁，要歸功於低利率與年初強勁的就業成長，熱絡的房市應該可維持到年底。

另以各省房價單價來看，卑詩省平均房價最高，達到28萬1750元，比一年前上升10.4%。另一個省份房屋銷售價格成長達兩位數字的爲諾瓦斯高沙省，達到12%。

設合法古柯鹼吸食室 李建堡支持

【溫哥華訊】儘管溫哥華警局強烈反對，溫哥華市長李建堡卻支持在溫市已有的合法毒品注射站內另設一個房間，供癮君子吸食結晶古柯鹼(rock cocaine)。

李建堡(見圖，本報檔案照)表示，他將於本月向聯邦衛生部提出申請。

他說：「我本人非常支持設立古柯鹼吸食室。我們已經擁有了一個合法的注射站，在裡面設立一個供古柯鹼吸食者使用的房間，成本不會很大。」李建堡說本人還是警局董事會主席。

「結晶古柯鹼吸食者團體」(Rock Users Group)兩周前向市政府提出了希望在安全注射站內使用古柯鹼的願望。

對此，警察局負責市中心東端的警官勞斯(Bob Rolls)說，該協會並沒有可信的證據來證明在政府允許的合法場所內吸食古柯鹼，將對癮君子帶來什麼好處。相反，吸食室將使得犯罪行爲移到室內，並會因爲一些癮君子吸毒後的精神變態行爲而導致暴力衝突事件。

但李建堡表示，歐洲和澳洲的做法表明，安全吸食室還是有好處的。李建堡駁斥了勞斯提出的「吸食室將使得犯罪行爲移到室內」的論調，認爲如果羅斯警官的說法，安全注射站也把犯罪活動帶到了室內。

李建堡今年早些時候訪問瑞士時，特意參觀了一個當地的安全注射站，那個注射站就有專門的房間供吸食強力古柯鹼(crack)的癮君子使用。「我在蘇黎世的安全注射站看他們吸食古柯鹼，裡面的氛圍非常平靜，狀況和注射站沒有什麼區別。」

李建堡說，吸食室的護士能夠診斷癮君子是否精神狀況出現不正常。因此如果癮君子走進安全吸食室，就可以得到專業人員的幫助，這對癮君子是有利的。

李建堡的講話對「結晶古柯鹼吸食者團體」來說是莫大的鼓勵。

該團體還希望市政府能夠向癮君子發放古柯鹼「自製裝備」，包括派萊克斯耐熱玻璃管、五個黃銅過濾管、聚丙烯菸嘴、凡士林、安全套以及有助於教育癮君子減輕危害的讀物等。

如果要開設安全古柯鹼吸食室，溫哥華海岸衛生局必須向聯邦衛生局提出特例申請。

但海岸衛生局發言人阿達姆斯則表示，他們並沒有計劃去遊說聯邦政府設立古柯鹼吸食室。

強力古柯鹼「Crack」是從古柯鹼鹽酸鹽中提煉加工的毒品，吸食後將會把很高劑量的古柯鹼迅速帶到大腦，使人高度興奮。

據悉，每片強力古柯鹼在市中心東端只賣10元一顆。

根據溫哥華市在1996年5月至2000年12月進行的一項研究，1400名注射吸毒者中，每周至少使用一次強力古柯鹼的吸毒者比例正在不斷升高，1997年大概有18%的癮君子經常吸食強力古柯鹼，但到2000年，則增到40%。

另外，研究也發現，癮君子中，女性使用古柯鹼的要多於男性，並且無固定住所的以及帶有愛滋病毒的癮君子，也較多地吸食古柯鹼。另外，從事色情交易的婦女也比較多地使用古柯鹼。

台灣鐵人拜會經文處

●2004夏季奧運29日在雅典風光落幕，另一個無論在艱難度及參賽人數都超過奧運同項目的「鐵人三項」國際大賽，則在同一天假卑詩省奧肯那根地區潘迪頓市熱鬧舉行，共有來自全球2166位選手參加，其中來自台灣的譚勵平、孟亞輝、鄭旭棠等三人，則是這項比賽中極少數的華人選手。

譚勵平表示，鐵人三項比賽包括長距離的游泳、單車、跑步，不只考驗選手的體力，毅力和耐力才是更大挑戰。他去年首度單槍匹馬來加參賽，今年更號召兩位友人共襄盛舉，比賽雖未獲佳績，但也讓各國同好知悉台灣在這項運動上的發展。

譚勵平指出，奧肯那根的這項國際賽已是第廿二屆，在國際間享有高知名度，賽程由清晨7時開始，選手必須先游完3800公尺，接著騎單車180公里，再跑步42.2公里，整個賽程距離及挑戰性都遠高於奧運的鐵人三項。

譚勵平等人昨(31)日帶著參賽照片及紀念品，赴駐溫哥華台北經濟文化辦事處拜會。處長羅由中和文化組長周弘慶對他們自費來加參賽，並在比賽中不忘宣傳台灣的精神表示嘉勉。

(圖文：何元)

本拿比女消防隊長 抱怨男同僚歧視

喊她名字、不聽命令 求助工會未獲回應 她只好向人權法庭申訴

【溫哥華訊】本拿比市的女消防隊長普勞科佩茲(Boni Prokopetz)日前向卑詩人權法庭提起申訴，稱她受到了男性同僚的歧視和困擾。她希望本拿比市政府以及工會能幫她改變工作環境。

普勞科佩茲是有11年消防工作經驗的老消防隊員，去年剛被提升爲消防隊長。她說，數年來，她的同事喜歡故意讓她參加許多危險的訓練，從中取樂。這種情況在她去年被提升爲隊長後更加變本加厲。

本拿比防火隊長陶可瑞(Perry Talkkari)證實說，普勞科佩茲去年被提升爲消防隊長後，更加經常性地受到了同事的刁難。他們喊普勞科佩茲名字，並拒絕她的的訓練命令。他認爲，普勞科佩茲的一些男性同事對她當選隊長顯然不滿，畢竟消防職業仍然是男性主導的行業。

普勞科佩茲曾求助於工會幫助，並沒有得到響應。於是，她只好向人權法庭提起申訴。

陶可瑞表示會這支持普勞科佩茲，因爲他看到「消防隊確實存在很多困擾普勞科佩茲的問題」。

本拿比市已經聘請了一名精通人權問題的律師調查普勞科佩茲的案件。

除了普勞科佩茲外，本拿比還有七名女消防隊員，不過均沒有報告發生任何衝突。

中學教師反對同性戀案 公民自由協會介入訴訟

【本報編譯林清暉綜合報導】一名中學教師因發表反對同性戀的文章，遭卑詩教師學會(College of Teachers)懲處。該教師不服，向卑詩上訴法院提出上訴。如今卑詩公民自由協會(B.C. CivilLiberties Association)也介入這項訴訟。

卑詩公民自由協會發言人表示，該協會的律師已經在昨(31)日獲得此案的介入權。

卑詩省魁內爾市(Quesnel)可瑞留中學(Correlieu Secondary)的47歲教師坎普林(Chris Kempling)，曾在當地報紙上撰文批判同性戀，遭卑詩教師學會判決停職停薪一個月。坎普林乃於今年4月向卑詩上訴法院提出上訴。

坎普林的律師 表示，教師學會的裁決違反了權利憲章所保障的言論和宗教自由。

加傾銷軟木傷害美業者案 遭駁回

北美自貿協定仲裁小組 判美對加課徵高關稅違法

【溫哥華訊】美國對加拿大軟木業課徵高關稅的貿易糾紛案，美方指加國傾銷軟木傷害美國業者的申訴昨(31)日遭到北美自由貿易協定(NAFTA)仲裁小組的駁回，此次判決對美方來說將是致命一擊。

北美自由貿易協定仲裁小組周二對於美國指控加拿大津貼軟木出口至美國，有傷害到美國軟木產業的威脅的指控案，予以嚴詞駁回，並以非比尋常的措辭命令美國商務部在9月9日之前遵守判決。

加拿大的立場爲美方在沒有展示、說明傷害威脅的證明之下，就沒有司法權限來課徵27.2%反傾銷與懲罰的關稅，該項關稅自2002年5月份即開始向加拿大出口到美國的軟木課徵。

北美自由貿易協定以上裁決仍可依協定的額外抗爭條款進行上訴，但如果一旦失敗，美國二年前所片面實施的懲罰性關稅，明年即可取消。

據了解，這是NAFTA第三度駁回美國商業部所謂「傷害威脅」的指控案，前兩次爲該部的國際貿委員會所提出，經駁回再呈送後才審理。這次的判決，據這個由五名成員組成的美加雙邊小組說法，將會是最後一次的裁定。

總部設在滿地可的自由貿易軟木理事會的執行副總裁葛瑞尼爾(Carl Grenier)表示，不可能獲得比NAFTA周二判決更有利加方的裁決了。他說這是一次完全的勝利，評估小組基本上已經失去耐性。

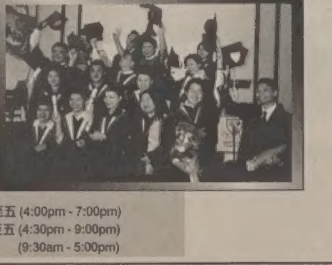
得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新頂電腦研磨機切割製造，精準健實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS收銀機
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

尋人啟事
Peter Han and Family, 韓魁選
和知其去向者，請速聯繫。
Hopeman, 張青
hopeman@online.sh.cn

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學(倫敦) American University in London



英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials)成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘 CATHAY PACIFIC 國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL 伴您翱翔寰宇

←研商學社會長陸炳雄(左)向頤康長者致送月餅，由頤康松柏新村居民協會主席沈執東(右)及公關岑管淑英(中)，代表接受。(葉志華攝)

陸炳雄招待頤康耆老看粵劇

研商學社專業精神獎 今年將頒給新聞界

【本報多倫多訊】研商學社兼安省鶴山鄉親聯誼會會長陸炳雄及兩會董事局成員，昨日到頤康胡陳金枝松柏新村，探訪及致送中秋月餅，並由他出資免費招待各住戶於9月5日，到萬錦劇院欣賞「第三屆粵劇曲藝頌頤康」慈善演出。

陸炳雄並透露由該會主辦的「第二屆專業精神獎」，今年將頒給媒界，並已開始接受報名。

陸炳雄稱，「第二屆專業精神獎」，今年會向傳媒界致敬，向傳媒界朋友頒發專業精神獎，提名的獎項包括：電子傳媒界別的「最佳電視新聞報導員」、「最佳電視新聞記者」及「最佳電台新聞報導員與記者」、印刷傳媒界的「最佳報刊新聞記者」、「最佳報刊攝影記者」及「最佳雜誌與周刊記者」等。

「第二屆專業精神獎」有關表格將於日內郵寄到各傳媒機構，並可在研商學社、安省鶴山鄉親聯誼會、加維集團及頤康基金會索取，而頒獎典禮將於12月3日晚上7時，在士嘉堡紅寶石酒樓舉行，席券每位35元，查詢及購買席券可致電：416-321-8886 葉志華。

榕樹下 讓智障患者找到自信

提供各種訓練課程 藉由學習舒緩他們的情緒並融合社會

【本報記者林靜芬報導】許多家中有智障人士的華裔家庭，因不諳英文，加上對加國福利申請不熟，因而錯過改善患者身心及家庭經濟情況的機會。鑑此，「榕樹下」(Under The Banyan Tree) 於七年前成立，提供患者各種訓練課程，藉由學習，讓患者找到自我肯定之心。

創辦人梁潔儀表示，中心成立前，原爲一名社工，當時發現許多家中患有智障的華裔家庭，因語言無法溝通及移民生活適應上發生困難，讓他們無法於主流社會得到應有的福利及協助。她舉例說，曾有一智障兒，因語言未能適應主流服務的要求，情緒造成波動及壓抑，結果產生許多暴力行爲，因學校無法處理，而被校方拒收，使得該名智障兒因沒有疏通情緒的指導及管道，在家做出許多危險的動作，像是砸玻璃等，讓患者及家人承受極度的壓力。

梁潔儀想了一整年，最後決定成立「榕樹下」，希望能提供更好及周全的訓練課程給智障人士，讓他們的情緒得到舒緩，進而與社會融合。

該中心目前有7名專門提供智障身心訓練的專業人士，服務對象從零歲開始，目前約有40名智障孩童及成人在中心接受訓練，最小3歲，最大的54歲。課程依年齡不同，有不同的服務類別及需求而編。課程有感官、智能發展、語言溝通、解決問題能力、手眼協調及體能訓練等。專門爲4歲到12歲智障孩童所設計的「樂群之旅」班提供一些活動，透過專業人士指導及情緒疏通的治療，提高智障兒間的互動關係及本身與人溝通技巧。週末也有社交溝通小組、交誼小組，及興趣班等，周日則有專門爲21歲以上智障人士所設計的成人課程班，提供智障成人建立生活技能、職前及職業訓練，啓發他們建立應付不同環境的能力，藉由自我完成而產生自我肯定。

↑「榕樹下」為一個專門提供智障人士訓練課程的服務機構，該中心依年齡層及所需，設計不同類別課程，讓學員們能藉由自我參予及溝通，找到自我肯定的心。圖為該中心創辦人梁潔儀(右)及學員們，於中心合影。(林靜芬攝)

梁潔儀因此提到中心一名54歲智障成人，在到中心前，無法自我餵食，但在經一個半月的課程訓練後，不但能自行餵食，行動更爲靈活，語文溝通上也更爲流利。

她卻也表示，由於安省政府補助不足，像是去年，每位學員每小時只支援三元，雖然有家長的口頭及實際支持，經費仍然不足，所以需以舉辦籌款活動，讓中心維持下去。之中雖有甘有苦，她說：「看到學員們情況改善，就是我最大的精神支柱。」

目前家中患有18歲以下的智障兒可向省府申請兩種補助，一爲Assistance for Severely Handicapped Children with Disabilities (簡稱ASCD)，二爲Special Services At Home Fund (簡稱SSAH)，兩者皆依照家庭收入，來決定補助的金額。18歲以上的智障人士，除了可申請SSAH外，還可向Ontario Disability Support Program Fund(簡稱ODSP)申請補助，平均每月可領708元，然而此項補助對於未移民滿10年的人來說，因移民法規及審核情況所限，很難申請得到。

加國大學生不貪杯

六成受訪者每月兩次 每次少於四杯

【加通社多倫多電】一份最新的調查發現，人們以往認爲大學生在晚上和週末喝酒喝個不停的說法是不正確的。

該項調查由加拿大社會行爲研究中心 (Canadian Center for Social Norms and Research) 於去年秋天進行，共訪問了分布在7個省份的10所大學內的5000名學生。

研究發現，學生的喝酒方式相對而言比較適度。不過，學生們相信他們的朋友比他們喝酒喝得更多。

在接受調查的大學生當中，63%的被訪者說他們一個月只喝兩次酒，甚至更少。有80%的人相信，他們朋友典型的喝酒次數是一週一次或更多。

調查還發現，64%的受訪者說他們在聚會中喝一到四杯酒。但是有67%的人相信他們一次喝五杯或更多的酒。

這次調查的首席研究者普金斯博士說，更正人們對大學生喝酒方式的誤解是很重要的。

他說：「我們的目的是，讓更多的學生遵從他們同年人所說的喝酒標準，從而最終消除過量的喝酒方式。」

他說，如果學生相信他們的同年人喝酒喝很多的話，他們自己也會傾向於喝更多。

該研究中心的經費，來自加拿大啤酒釀造者協會的一項撥款。

防中風

CE手術 一成是不必要的

如能審慎實施 一年省近400萬元

【加通社多倫多電】加拿大每年要做近六千例預防中風的頸動脈內膜切除術(carotid endarterectomy 簡稱CE)。但昨日公佈的最新醫學研究報告指出，在這些手術中，每10例中就有一例是不必要的。

研究報告指出，如果避免那不必要的10%，也許不但可挽救患者生命，而且能節省健保開支，並提高醫院及手術室的工作效率。報告刊登在本週出版的加拿大醫學協會雜誌上。

亞伯達大學醫學院院長、神經學家菲斯表示，從理論上講，頸動脈內膜切除術是預防中風的常規方法，但問題是，在實際生活中，這種手術真的有效嗎？

負責這項研究的菲斯指出，研究小組複查了3200例CE手術，發現10%的手術是不必要的。

研究小組以卑詩、亞伯達、沙斯卡其旺及緬尼托巴四個省在2000/2001年度做的3200例CE手術爲研究對象。研究小組由九名來自全國的手術、放射學及其他中風專家組成。

小組成員對接受手術患者的病例資料進行研究分析，包括年齡、症狀及動脈受阻程度，隨後確定這些手術是否必要。

菲斯表示，從總體上來說，這四個省份完成的CE手術中，52%是適當的，10%是不必要的，剩下的因各種原因無法確定。

頸動脈內膜切除術是將頸動脈切開，除去堵塞物。頸動脈位於頸部兩側，負責將富氧的血液輸送到腦部。頸動脈被堵可導致中風。就像其他許多大型手術一樣，CE手術對患者來說可能有生命危險，也可能因此導致中風。

菲斯認爲，對於那些頸動脈已經完全被堵的患者，這種手術是沒有意義的，但還是有許多手術在這種情況下進行。

根據加拿大健康信息研究所最新資料，在2000/2001年度，全國實施了5600宗CE手術。如果避免不必要的CE手術，全國一年估計可省下近400萬元。

在安省，接受CE手術的患者，平均每人的手術及住院護理費用估計爲7500元。

風箏節來囉！多倫多夏末國際性精彩活動 18、19日美麗徑公園舉行

【本報多倫多訊】多倫多集賢會昨日舉行記者會，慶祝國聯風箏節(Industrial Alliance KiteFest)十週年，義工及贊助商約30人，在陽光明媚的賴仕民廣場爲第十屆風箏節展開序幕。

第十屆風箏節將於9月18、19兩日舉行，時間是上午11時至下午5時，地點在士嘉堡美麗徑公園(Milliken District Park，Steeles Avenue East 夾 McCowan Road)。每年的風箏節，都吸引超過8萬名本地及世界各地熱愛風箏的人士參加。加拿大、中國、義大利、德國、日本、及美國等，也會派出風箏隊伍出席今年的風箏節。

屆時將有來自世界各地不同的、設計靈感各異的風箏展出。另外，德國、意大利、及其他國家的風箏隊伍將於現場表演風箏特技。而著名日本設計的 Rokkaku 風箏亦將作刺激的空中「箏」鬥。

據多倫多集賢會表示，第十屆風箏節是加拿大最大型、最具姿采的風箏活動，也是多倫多夏季的最後一個重要活動。主辦者、多倫多集賢會主席黃柱在昨日記者會上說：「風箏節籌委會與多倫多風箏協會十年來合作無間，令風箏節成爲加拿大最大型的風箏盛事，讓每位到場人士皆可盡興而歸。」而今年大會的主題風箏，是由香港經濟貿易辦事處從中國「風箏之都」濰坊特別訂製的巨型如意風箏，面積達20平方米，上面印有代表香港特色的彩色飛龍。

多倫多集賢會自1995年開始主辦風箏節，至今已經連續舉行10屆。昨日中午的賴仕民廣場，展出不同形狀與大小的繽紛風箏，包括香港經濟貿易辦事處特別爲風箏節訂製的巨型如意風箏，將賴仕民廣場幻化成小型風箏節場地。色彩艷麗的小風箏吸引了許多小朋友，他們在家長陪同下到現場擺設的風箏製作坊參與繪畫，希望自己的作品能夠做成美麗的風箏飛上天空。

據悉，今年的風箏節除邀得歷屆各國風箏好手重臨多城一展風箏飛放技藝外，香港經濟貿易辦事處更特別在中國「風箏之都」濰坊訂製巨型如意風箏作爲大會今年的主題，在風箏節中首次升放，爲多倫多的天空增添色彩。香港旅遊發展局也會在今屆風箏節中設競猜遊戲，猜中如意風箏總長度可有機會贏取價值8000元的香港繽紛冬日假期，包括國泰航空公司來回香港機票兩張、住宿海逸國際酒店集團的五星級酒店五日、及在11月26日參加香港繽紛冬日節(Hong KongWinterFest)的開幕禮。

風箏節之首席贊助國聯保險理財服務的安省營業總監金馬倫表示，很高興及榮幸連續七年參與風箏節，因爲風箏節是不同年齡及背景人士喜聞樂見的活動。

風箏節入場費全免。活動詳情可致電多倫多集賢會416.979.7110查詢，或瀏覽多倫多風箏協會網址 www.tkf.toronto.on.ca。

圖為出席慶祝第十屆國際風箏節記者會的義工及贊助商合影。 （戴伊瑪攝）

多倫多電影展 華語片簡介 好大一對羊

劉浩導演

耗費500萬人民幣的「好大一對」(Two Great Sheep)是由雲南名作家夏天敏的小說所改編，中國青年導演劉浩執導，主角則曾在大型方言喜劇「東寺街西寺巷」中飾演段老爹的雲南本土明星孫雲鬼。

內容敘述一名貧困的德山老漢，意外地得到一對外國進口高級羊，為了給羊增加營養以及補充鈣質，使得自己規律的生活被打亂掉，之後引發了一系列啼笑皆非、催人淚下的故事。最終，德山在惡劣的環境中，用信念征服了自然，是部標準的黑色幽默影片。

導演劉浩在電影學院的畢業作品「陳默與美婷」獲得了2002柏林電影節青年論壇亞洲電影大獎和柏林電影節青年導演處女作獎，並在德國院線全面上映，成為繼中國名導張藝謀、台灣名導楊德昌之後的第三位在德國藝術院線上映影片的華人導演。今年，他同香港名導王家衛、關錦鵬及中國名導兼演員陳沖等18位亞洲導演的作品，同被選入為韓國釜山電影節的參展影片，是中國內地惟一入選的導演。

酷弟開學

住在安省貴湖(Guelph)6歲小男孩瑞里，即將成為小學一年級的新生，前天他趕在學校開學前，到理髮院理了個自己看了都既驚訝又歡喜的新潮「酷」髮型，還把金黃色的髮梢染上淺綠，圖為他在理髮時的各種可愛滑稽的表情。 (加通社)

活拜壓軸馬賽彩金達300萬

本週六舉行四場馬賽 大熱馬名種馬飛蹄競奔

【加通社多倫多電】多倫多活拜馬場(Woodbine Racetrack)本週六將有巨額彩金的大賽，作爲馬場夏季賽事落幕的壓軸戲。當天舉行的四場馬賽彩金總額將達300萬元。

彩金最高的馬賽是「都市節奏」(Metro Pace)，彩金總額爲120萬元，參賽的賽馬都是兩歲的幼馬。

由較年長賽馬參加的「加拿大大賽馬會」(Canadian Pacing Derby)，彩金總額爲92萬元。由兩歲小雌馬參賽的「她是個大小姐」(She's A Great Lady)彩金爲70萬元。由年長母馬參賽的「玫瑰是紅色」(Roses Are Red)彩金爲37萬6500元。

加拿大大賽馬會今年是第62屆，預計在週六晚9時25分起閘，包括「溪流巨石」(Boulder Creek)與Casimir Camotion在內的名馬都將上場競技。

現年4歲的「溪流巨石」在安省出生長大，父親是1995年大賽馬會冠軍「太平洋火箭」(Pacific Rocket)。「溪流巨石」被稱爲職業賺錢機，已爲馬主贏得超過140萬元。

在今夏初舉行的 Breeders Crown 馬賽上，「溪流巨石」創下牠賽馬「生涯」中的最佳成績1分48.1秒。

由10匹馬角逐的第17屆「都市節奏」馬賽，預計在週六晚10時16分起閘。這也是彩金最高的一場「都市節奏」馬賽，其中最熱的賽馬是 Village Jolt。挑戰牠的三匹名馬分別是 Oliver Jackson、Speed Demon、Eleven A M。

「她是一個大小姐」賽事的熱馬則是不敗無敵手 Cabrini Hanover與 Arts Risk。

「玫瑰是紅色」馬賽的高潮，則是兩匹最優秀的母馬 EternalCamnation 與 Bunny Lake 將同場決雌雄。現年7歲的 EternalCamnation 是冠軍 Cam Fella 的女兒，曾贏得2001與2002年的「玫瑰是紅色」的冠軍，至今已拿下400萬元的彩金及47場冠軍的輝煌戰績。

「加利福尼亞」三明治快餐店流彈案 警方公佈肇事車照片

【本報多倫多訊】多倫多警察32分局Russo特別行動組，根據市民提供的線索，找到今年4月份一宗槍擊案的肇事車輛。警方昨天公佈肇事車照片，希望市民提供有關線索。

今年4月21日晚上10點多，45歲多倫多女子 Russo 在多倫多西區 Chesswood 街3703號「加利福尼亞」三明治快餐店爲女兒買快餐時，不幸被街上流彈擊中背部，這名三個孩子的母親雖然僥倖撿回一命，但可能終生殘疾。

當時調查人員稱，她是在錯誤的時間來到錯誤的地點。疑兇可能是爲了射殺當時站在該店門口的其他目標，誤殺被害人。目擊者稱事發後一輛小型客車從現場急速逃離，當時至少有三人在車內。

當天夜裡，約克郡警方根據市民舉報，在旺市麥肯西少校路(Major McKenzie Drive)北面的松林河谷道(Pine Valley Drive)發現一輛被燒毀的小客車。警方並在車上發現三枝手槍以及其它證據，相信與Chesswood的案件有關。

警方並證實，該車當天晚上8時左右，在德扶林街(DufferinSt.)和艾格林頓大道西(Eglinton Ave. W.)附近被偷走，晚上10時35分在旺市被燒毀。

警方呼籲，任何當天晚上7時至8時30分在德扶林街和艾格林頓大道西、或晚上10時至11時在旺市松林河谷道看到有可疑人物進出一輛1994年藍色普里茅斯小客車(Plymouth Voyager)者，請與警方聯繫。

另外，警方也要求各加油站留意當天晚上10時至11時的加油紀錄，肇事車在該時段曾去加油。

知情者請致電416-808-3230，也可向滅罪熱線416-222-8477舉報。

警方公佈的肇事車照片。

缺德愛滋男 被控襲擊罪

【多倫多訊】一名患愛滋病的多倫多男子在沒有採取安全措施的情況下與多名女子發生性關係，該名男子現被控襲擊罪名。

警方稱28歲的沃克(Vincent Walkem)向他的多名性伴侶撒謊，隱瞞自己患愛滋病的情況，現在有一名曾經與沃克有性關係的女子已經檢查出患愛滋病，警方得知，還有多名女子曾經在未採取保護措施的情況下與沃克有性行爲。

警方現在公佈沃克的照片，希望知情者或其他受害者盡快與警方和衛生局聯絡：416-808-7474。

圖爲沃克(警方提供)

12名亞裔結夥搶劫

【本報多倫多訊】兩名19歲青年男女前天(8月30日)晚上在多倫多東區街頭遭到12名亞裔群黨搶劫。

當天晚上22時30分，這兩名青年在可克斯威大道(Coxwell Ave.)和湖濱東道(Lakeshore Boulevard East)附近散步，12名20歲左右的男子向他們靠近。

12名疑犯把2名事主團團圍住，其中3人掏出折刀，一名疑犯把男事主推倒在地，並把折刀架在其脖子，另外4名疑犯則持刀威脅女事主。疑犯們奪走受害人的行動電話後，沿可克斯威大道向南逃離現場。所幸兩名受害人未受傷害。

警方要求市民提供有關線索。這12名疑犯均爲亞裔，年齡在19至21歲，身高5呎4至8吋，身材瘦削。知情者請致電416-808-5500，也可向滅罪熱線416-222-8477舉報。

更正

本報8月28日本市新聞二版所刊「超文處與書法協會攜手9月20日辦雙十書法賽」一文，比賽日期應為9月26日。特此更正。

編輯部

攝影：林靜芬

多倫多姿

台灣貿易中心主任魏光勛即將榮調回台灣，大家爲他設宴歡送；多倫多台商會舉辦燒烤會，與會者交流聯誼；「紅楓傳奇」第三輯將推出，六位傑出華人中選；另外，一對香港移民夫婦成爲超級七寶的大贏家，一夜變成千萬富翁。

↑華商網絡主辦的第三輯「紅楓傳奇」即將推出。這次「紅楓傳奇」將刊出六位傑出華人的故事。圖爲記者會後主辦者合影。

↑一年一度爲華人諮詢社區服務處籌款的藝匯日將於秋天舉行，圖爲有關記者會後與會者合影。

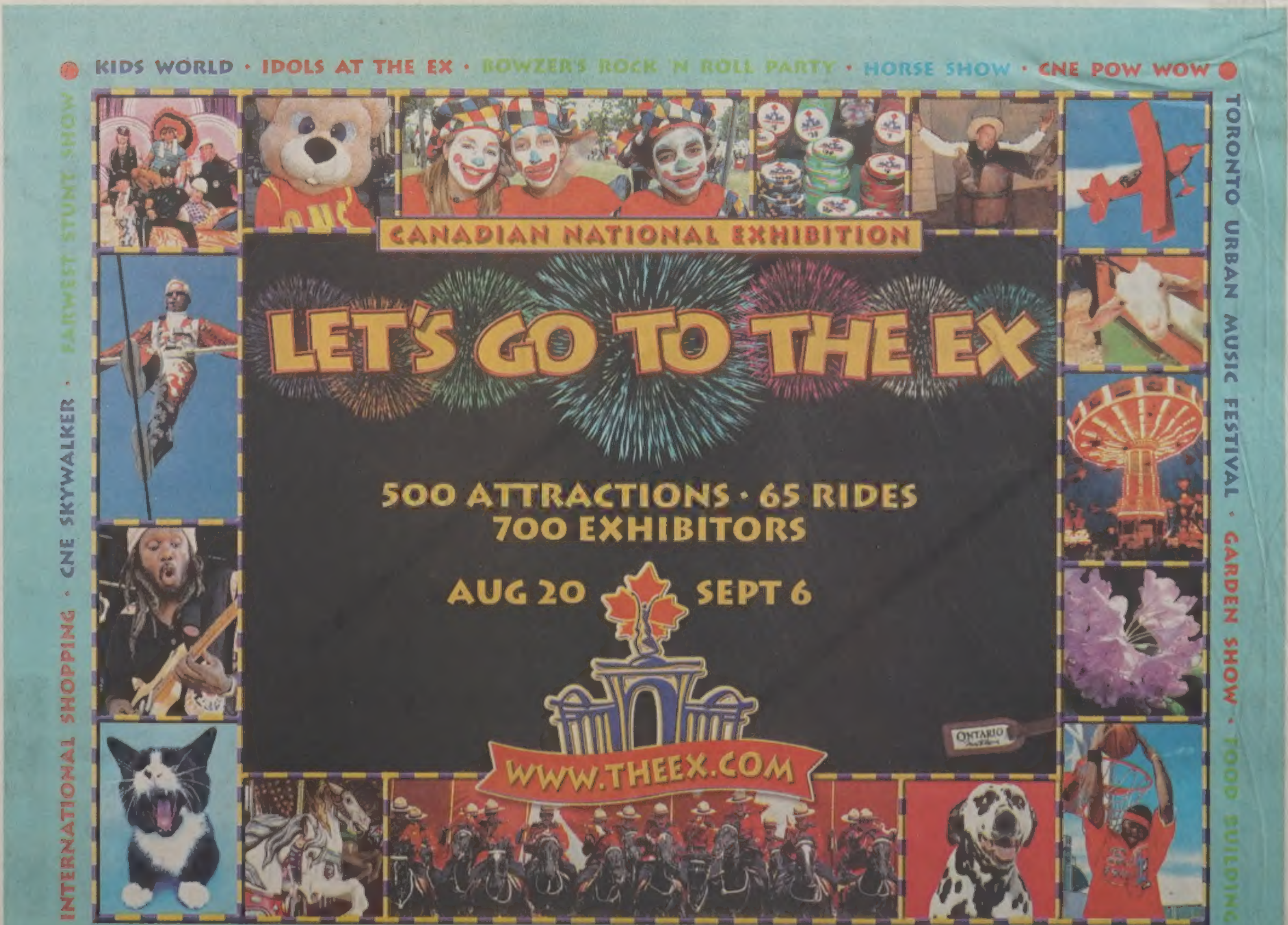
↑「6180」熱線是由一批來自台灣的移民向有需要者提供的義務心理服務，多年來受到本地華人社區的歡迎。圖爲兩位創始人，唐莉(左)與張慈容。

↑香港移民夫婦陳子林與陳美玲日前成爲加拿大史上第三高的樂透獎獲獎個人，他們獨得最近一期超級七寶 2600 多萬元的獎金。

↑台灣貿易中心主任魏光勛 (前排左二)將榮調回台灣，圖爲日前台商會舉行歡送晚會上大家合影，前排右二是台商會會長湯遠智，右一爲前任會長衛振興。

↑多倫多台商會日前舉行夏日燒烤會，供會員聯誼與交流。圖爲與會者合影。

↑美味的台灣小吃吸引參加夏日燒烤會的嘉賓。



華碩 勞工節假期辦筆記型電腦展示會

活動期間舉行摸彩 有機會贏得價值$550的華碩A716 PDA掌上型電腦 勿失良機

【多倫多訊】爲回應廣大客戶的要求，華人電腦第一品牌華碩，將於9月4日至9月6日勞工節假期於多倫多太古廣場舉辦筆記型電腦展示會。會中將展出多款華碩筆記型電腦，以滿足您各種不同的需求，同時將於活動期間舉行摸彩活動，有機會贏取價值$550的華碩A716 PDA掌上型電腦，勿失良機！

數位家電時代來臨了！劇院級音響、寬螢幕與電視功能將成爲筆記型電腦最新潮流。華碩搶先推出結合電視並挾帶強大多媒體影音功能的寬螢幕筆記型電腦W1N，其洗鍊的外型，搭配獨家炫橘色LED 字幕顯示燈，簡約雅緻，爲2004年3C產品注入一股工藝美學的新意。

W1N不僅在顯示效能上大有突破，更透過15.4吋、16:10的寬螢幕讓消費者擁有美麗新“視”界：內建超質感 Subwoofer 重低音喇叭，形成4.1聲道環繞音響效果，W1N家庭劇院般的奢華視聽功能，成功地引領筆記型電腦進入數位家電新時代。W1N結合工藝設計美學與無人能敵的優勢技術，採用高質感鋁合金材質外殼，透過極具科技未來感的霧銀色包裹機身，並運用一體成形的極簡設計，將W1N打造成爲一款前無僅有的科技精品。

W1N甫上市，便獲得德國設計大獎 Red dot Design Award 2004 與 iF De sign Award. China 等殊榮肯定。美國品牌調查機構Interbrand 於去年針對台灣所做的國際品牌知名度調查顯示，華碩電腦的品牌知名度榮登資訊產業第一品牌，遙遙領先其他品牌。此外，根據IDC2003年第四季最新統計，華碩筆記型電腦獲得世界肯定已名列全球10大品牌，現在更是筆記型電腦全球前四大的製造商。

華碩筆記型電腦一直有著「最纖巧的行動巨人」美稱，這台結合圓融、純淨、簡樸的設計意象，成功打造新一代輕薄長效電力的S5N。華碩輕巧型12.1吋S5N筆記型電腦電力長達7小時，輕輕2.8磅，搭配珍珠白優雅的色澤。不僅融合碳纖合金、ADTD II動態散熱技術等全新科技，且其高貴典雅外觀更主導流行時尚。

S5N徹底顛覆了筆記型電腦設計的傳統概念，使用最先進超輕超薄高剛性碳纖合金材質，加強面板表面質感與堅實度，打造出輕薄短小的機身。擁有黑與白二款色系的S5N，高貴黑色系沉著靜謐，珍珠白色系優雅高尚。S5N系列搭載了英特爾最新之超低電壓(ULV)Pentium RM 處理器與超輕超薄型1.8吋硬碟及1MB的L2快取記憶體，電池使用時間增加一倍，重量卻更輕盈，體現眞正的行動美學。讓你不論身在何處，都能夠持續處理需要超強動力的應用程式：可以在飛機上觀看DVD、在客廳編輯家庭影片或在庭院裡享受田園音樂。

另外，這台筆記型電腦採用最新Centrino行動運算技術，具備無線上網功能、超長使用時間與優異效能之外，更是全球第一台採用Intel R 855GME晶片組及DDR333之記憶體的超薄型筆記型電腦，處理器與硬碟更可以隨心所欲的升級，搭配使用更富彈性。

其他功能包括：多媒體連結埠如USB2.0連接埠、IEEE 1394連接埠，及能夠讀取數位相機多種規格記憶卡的讀卡機(支援SD/MMC/MS/MS PRO)。內建的無線區域網路切換功能，是華碩在筆記型電腦另一項貼心的設計，當使用者不需使用時可透過快速鍵直接關閉無線網路，除省電外更可大幅延長使用時間。M5N更結合了超薄型高效能複合光碟機模組(DVD+CD-RW combo drive)於其輕巧線條內，展現強大效力。

除了W1N及S5N兩款筆記型電腦外，還有更多華碩筆記型電腦將於9月4日至9月6日勞工節假期於多倫多太古廣場中展示，請親臨會場參觀與指教！還有只要來，就有機會獲得價值$550的華碩A716 PDA 掌上型電腦，請勿錯失良機！

想獲得更多華碩筆記型電腦相關資訊，請至HTTP://USA.ASUS.COM/TORONTO 網站查看。如欲於太古廣場現場購買華碩筆記型電腦，請至下列零售商: Canada Computers (Unit E76)，Notebook Outlet (Unit E22) and Pacific Notebooks (Unit A05)。

活水泉源

Oak Ridges Moraine 冰磧

還記得安省省長麥堅迪(Dalton McGuinty)剛上任時，與建築商鬧的不可開交的 Oak Ridges 冰磧開發案嗎，這個大自然的產物其實是安省的保藏，它能否良好保存，與數十萬居民的生活息息相關。

Oak Ridges Moraine 是古代冰河時期的產物，位於現在安大略湖與辛寇湖的兩大冰河移動擠壓，沖刷沈積出無數沙石、卵石及黏土而形成。這個大冰磧起自西側 Celedon 與尼加拉斷層相交，經過 Richmond Hill，Whitechurch，Stouffville，Uxbridge，綿長一百六十公里直至 Trent River 區。

它存在的功能是多方面的：首先儲存大量清潔的的地下水，可供二十五萬人飲用，尤其是在 Aurora 及 Newmarket 區；同時它擔任安省中南部上游水源的分配工作，將之導向 Rouge、Don、Humber、Credit 幾條河；它產生的清水活化了附近的魚類及水族生物；當然，Oak Ridges Moraine 美麗的景觀也是人們休憩旅遊，同時接受大自然教育的好地方！

Moraine 冰磧所含的砂石及黏土層，正是一個天然的濾水系統，地表的水經過層層篩濾後回收至地下，再供居民鑽井取用。這個保藏當然需要我們的呵護，任何不當或過度的開發都將傷害這個自然系統，最後自食惡果。

安省的最高開發原則是所謂的「聰明成長」Smart Growth。爲了保護它，2001 年底正式通過了 Oak Ridges Moraine Conservation Act 法案。將整個冰磧分爲「自然軸心、自然銜接、鄉村、屯墾」等四種區，再細部規範了各區內開發建築的限制等，希望長久的享用這個自然資源，與之共存。

我常想：大自然的美麗人皆好之，在我們爲住在這個處處自然的環境中感到慶幸時，應該將之視爲父母，隨時反思向它學習了什麼，對它是否夠尊敬與孝順！

多城地產話你知 ●許聰達

協群防止家暴口令創作比賽13日截稿

【多倫多訊】爲防止家庭暴力，協群社區服務中心舉辦「防止家庭暴力中文口令創作比賽」。比賽分學生組及公開組。內容以表達家庭暴後果及宣揚防止家庭暴力訊息。每稿20字以上並必須爲原創。

歡迎電郵至 polly@seascentre.org 或傳眞到 (416) 391-0068 投稿。截稿日期9月13日。獎品總值三千元。查詢請電 (416)391-0550。

←時代雜誌監製謝振漢(左二)、記者顏智明(左)、攝製隊成員李嘉高(右)和顏成業(右二)於參觀歐洲最先進的偵察機時與北約負責人合影。

新時代電視 1日晚播北約組織故事

「六福珠寶時代雜誌」全球華人獨家採訪 無數珍貴鏡頭不容錯過

【多倫多訊】新時代電視今(1)日晚上10時將播出「六福珠寶時代雜誌」全球華人獨家採訪北大西洋公約組織的精彩故事。

監製謝振漢於今年7月中旬剛卸下歐洲國家盃的工作後，應北大西洋公約組織之邀請，聯同編導及記者顏智明、攝製隊成員李嘉高和顏成業，一行四人前赴比利時首都布魯塞爾和德國拍攝，成爲了全球第一支受邀請的華人傳媒採訪隊。攝製隊到北約總部參觀，跟北大西洋公約組織負責人、加拿大駐北約大使指揮官以及北約的高級將領見面，順道宣揚加拿大華人對社會之貢獻及影響。

謝振漢透露，他們在行程間幾乎鬧出笑話：「原本以爲拜訪這些「打仗」地區，衣著隨便一點無妨；幾經查聽，才知道必須穿上筆挺西裝，需如被王室接見般守禮。於是我們只好悉心打扮一番，隆而重之地與那些重要人物見面。」

最令攝製隊感到興奮的，是能親睹被譽爲歐洲最先進、最精密的偵察機這個難得機會。據悉，北約只有17架這種頂級的飛機，它獨特之處，是比當日誤闖海南島後，被中國解放軍逼降的美國偵察機更加大型及有更高的探測功能。任何有可疑的航機或不明物體闖入歐洲海域或領空，都絕對無法逃過它們的「法眼」。

換言之，這種偵察機爲歐洲全境張開了一個安全網，承擔起保護的重任。它們執行的任務頗多元化，例如在歐洲國家盃舉行期間，應葡萄牙邀請執行保安任務，也爲剛剛在希臘雅典舉行過的奧運會作「保衛戰士」，可見北約在歐盟國家的安全職責上，扮演著極其重要的角色。

今日起，新時代電視晚上10時的「六福珠寶時代雜誌」將會一連四個星期把此行的精彩故事送上。除了現代化的北約總部外，還有德國境內，對歐洲歷史影響深遠之拿破崙滑鐵盧戰役的場地等。觀衆將欣賞到無數全球華人獨家珍貴鏡頭，不容錯過。

登記及安裝新時代電視，請電羅渣士有線電視 1-866-667-3881 或貝爾衛星電視 1-888-759-3474。

伍秀芳曲藝雅集義演 為孟嘗會籌3萬多元善款

↑伍秀芳曲藝雅集為孟嘗會籌款義演之大型歌唱舞台劇「家」，已於日前公演，演出非常成功，現場反應熱烈。該舞台劇為孟嘗會共籌得3萬6888元善款，用以興建兩所新長期護理中心之用。伍秀芳對是次演出十分滿意，她表示：「多謝夏春秋、許盈becoming冗義演，更多謝曲藝雅集一班工作人員四個月來的辛勞。今次與孟嘗會合作很愉快，希望很快再有合作的機會。為社區為耆老多盡一分力。」。

圖為伍秀芳(右二)代表伍秀芳曲藝雅集將善款支票遞交孟嘗會董事(左至右)李國維，鄭馮艷薇，行政總裁門宗偉及劉燕玲。

政大校友將辦全球性聯歡大會 廣徵意見

加東校友會是否協辦 25日請來討論

【多倫多訊】政治大學在台灣復校後首四屆畢業校友準備於明年在多倫多舉辦全球性校友重聚聯歡大會。並要求加東政大校友會協助籌辦。校友會現決定廣徵各加東校友意見，然後給一個答覆。

爲使各校友能提出其意見和及早有一個決定，校友會將於9月25日下午2時在士嘉堡 PROGRESS RD.888 號台北經濟文化中心103室，舉行會議決定校友會是否協辦是次活動。

校友會會長陳繼怡呼籲各校友踴躍出席，因爲會議如果決定協辦，將繼續有一連串問題要討論，例如以何種方式協辦，人力及經費等問題。

她希望各校友(包括未歸隊校友)能同心協力，共襄盛舉。同時這是政大一群老大哥的兩年一次的全球性活動，非常難得。各校友有機會與一班學長和其家屬共聚一堂，閒話家常，相信大家都會永記心底。同時學長們既選擇了在多倫多聚舊，作爲旅居多市的學弟們，亦感到榮幸及理應盡地主之誼。

Z COM CANADA 投資培訓免費

投幣電話和電話卡自動售卡機 回報率高

【多倫多訊】Z COM CANADA 是一家多倫多爲總部的電訊業務供應商及電訊設備生產商。公司自96年成立以來，業務發展迅速，至今，已成爲安省頗具知名度的電訊業務供應商。公司業務主要有三部份：投幣電話、電話卡自動售卡機及泡泡糖販賣機。

98年加拿大政府開放投幣電話市場，Z COM CANADA 既擴展電信義務，同時專注於投幣電話生意的設立及技術支援方面，成爲加國第一家投幣電話生意的專業供應及服務商。

電話卡自動售卡機這一部份：機器是美國製造，該公司是加拿大獨家代理商公司。相對投幣電話來說，開展剛一年，銷售勢頭非常好，是加拿大一項新興產業。

投幣電話和電話卡自動售卡機共同的特點是市場需求很大，管理方便，投資可大可小，回報率高。對於新移民和留學生來說，都是非常好的投資機會，因爲不需要經驗，也沒有語言要求，還不受時間限制。

該公司提供的服務套餐中，培訓是免費的。對於投幣電話，培訓主要包括三個方面：第一：如何選擇電話放置地點；第二：如何操作電話的軟體和硬體；第三：如何管理電話生意。對於電話卡售卡機，培訓跟這個類似。如有疑問，請致電 Z COM CANADA (905)629-3296 或首席華人代表 Steve Zhou (416) 858-0531 查詢。

→Z COM CANADA經營電訊業務產品：投幣電話及電話卡自動售卡機。